

LIBRAIRIE ARTHÈME FAYARD

Adresse postale
Fayard 75278 Paris cedex 06
Téléphone : 222-84-50

Paris, le 5 Octobre 1973
75, rue des Saints-Pères

Monsieur Gaetano Falzone
10 Via Mario Rapisardi
Palerme SICILE

Cher Monsieur,

Je suis très touchée, croyez-le, des termes si délicats de votre lettre du 29 septembre. Je suis particulièrement sensible à la gentillesse italienne, et si je ne parle pas votre belle langue, j'en comprends suffisamment les termes quand je lis vos lettres, pour apprécier l'amitié avec laquelle vous répondez aux miennes, et très sincèrement, je vous en remercie.

Vous aurez bien reçu, je pense les exemplaires de l'édition-Club faite par le CERCLE DU NOUVEAU LIVRE de "La Mafia". Vous trouverez porté sur votre relevé de comptes, en fin d'année, le montant des droits d'auteur vous revenant sur cette cession particulière, soit 50% du montant total des droits de 33.000 Frs, soit 16.500Frs. Le tirage d'un Club est toujours celui prévu au contrat, soit en ce cas, 10.000 exemplaires.

Croyez, cher Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

J. L. L.

J. Wittorski

Palermo, 29 settembre 1973.

M.lle J. Wittorski
Librairie Fayard
Paris

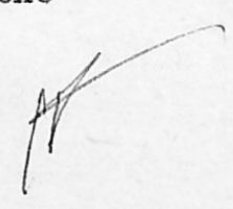
Gentile Signorina,

al telefono ci siamo capiti poco, ma ho comunque capito di avere parlato con persona veramente cortese e indulgente. E poi ho anche capito l'essenziale. Circa le ragioni che possono avere provocato finora le reazioni passive degli editori italiani ho scritto al Sig. Orongo.

Io resto ora in attesa di Sue comunicazioni più felici circa le cessioni della mia Mafia e non dubito che, appena possibile, Lei vorrà sollecitamente farle sia che riguardino l'Italia sia eventuali altre lingue. Può dirmi intanto quale è il prezzo stabilito per la edizione del Cercle du Nouveau Livre ? La tiratura è rimasta quella prevista di 10.000 copie ?

La ringrazio fin da ora e Le porgo cordiali saluti.

Gaetano Falzone



Palermo, 3 ottobre 1973.

Caro signor Negrou,

per telefono Lei mi ha assicurato che le copie in omaggio sono state tutte spedite. In effetti, i 5 nomi di cui alla mia lettera del 23 giugno hanno avuto il libro.

Ma in febbraio diedi personalmente al Sig. Hell un elenco di 40 nomi, fra cui alcuni residenti in Francia, Nessuno di codesti 40, tranne Fulchignoni, ha ricevuto il libro nonostante io abbia inviato di nuovo la lista il 6 agosto al sig. Hell.

Il servizio postale italiano é senza dubbio il peggiore del mondo, ma così come i 5 hanno avuto il libro anche gli altri 40 dovrebbero averlo ricevuto. Le sarei grato se volesse controllare.

Con ringraziamenti e cordialità.

Gaetano Falzone



LIBRAIRIE ARTHÈME FAYARD

Adresse postale
Fayard 75278 Paris cedex 06
Téléphone : 222-84-50

Paris, le 18 septembre 1973
75, rue des Saints-Pères

CO/JW/MD

Monsieur Gaetano FALZONE
16, rue Mario Rapisardi
PALERME
Sicile

Cher Monsieur,

J'ai trouvé à mon retour de vacances hier votre gentille lettre du 9 septembre.

Je ne voudrais pas que vous accusiez encore les postes de votre pays d'un retard qui, cette fois, n'est dû qu'à mon absence. Hélas, je n'ai rien de nouveau à vous dire pour la cession des droits en Italie. A l'heure actuelle, l'ont refusé :

- Laterza & Figli
- Rusconi Editore
- Rizzoli Editore
- Garzanti Editore
- Mondadori

Il est en lecture chez Feltrinelli et nous le relançons.

Il est assez curieux de constater que les éditeurs italiens réagissent négativement pour des raisons purement politiques et non éditoriales. J'ai la très nette impression qu'ils ont peur.

Je regrette beaucoup que des raisons de santé vous aient fait renoncer à venir à Paris. Je pense que cet été particulièrement éprouvant par la chaleur en est peut-être la cause et j'espère qu'à l'automne, vous pourriez reprendre ce projet. Sans compter que j'aurais grand plaisir à faire cote connaissance, il me semble que Mlle Adelstain, notre attachée de presse, pourrait profiter de votre présence pour des interviews qui aideraient au lancement du livre.

Croyez, Cher Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.


J. WITTORSKI

Palermo, 9 settembre 1973.

Gentile Signorina Wittorski,

sono a tutt'oggi senza alcuna notizia relativamente alla cessione dei diritti per la pubblicazione della Mafia in lingua italiana. Penso che se ci fossero state delle novità Lei non avrebbe mancato di avvertirmene, però le condizioni del servizio postale in Italia sono così deplorevoli che mi è lecito sospettare che possa essersi perduta qualche Sua lettera. Io, d'altro canto, per ragioni di salute ho dovuto rinunciare a venire a Parigi.

Le sarò quindi grato se vorrà farmi avere ogni possibile informazione al riguardo anche se non definitiva.

Ho ricevuto le copie dello editore Tallandier. Ne resto contento e La ringrazio.

Cordiali saluti.

Gaetano Falzone



Palermo, 13 settembre 1973.
Via Mario Rapisardi, 16

Caro Signor Negrou,

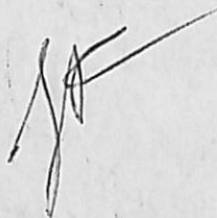
nella Sua lettera del 3 luglio Lei mi informò che il Servizio Contabilità avrebbe subito regolato il credito dovutomi all'apparizione della mia opera. Io però fin'oggi nulla ho ricevuto, pur avendone scritto qualche giorno addietro a M.lle Deniau.

Mi meraviglia poi che la quasi totalità degli scrittori e giornalisti ai quali avevo consigliato di spedire la mia opera non l'hanno ricevuta. Solo Aniante l'ha ricevuta, e ha scritto sul Tempo l'articolo che unisco.

Come mai ? Vorrei in proposito qualche notizia. Grazie.

Coi più cordiali saluti.

Gaetano Falzone



ESPRESSO

Palermo, 6 settembre 1973

in mano Rapisarda 16

C.P. 90/46

Caro Enrico,

ti ho lasciato senza comunicazioni dopo averti annunciato che a fine agosto sarei venuto a Parigi, ma ogni mio progetto è caduto perché improvvisamente sono stato costretto a entrare in clinica per sottopormi a una fastidiosa, anche se non pericolosa, operazione a un gluteo. L'ho quindi presa in tutti i sensi; in quel posto; e ora ne avrò per un mese di fastidiose medicazioni che mi vieteranno di viaggiare.

Dal Cercle du Nouveau Livre (Editore Tallandier) ho avuto le copie della speciale edizione allestita per i loro soci. Mi piace.

Hell tace, non risponde alle mie lettere con cui gli ho fatto rilevare che hanno ommesso di pubblicare la bibliografia generale sulla Sicilia e quella generale sulla Mafia. Io avevo consegnato personalmente tutto a Negrou. Hanno stampato senza neppure mandarmi le bozze. Cosa è successo? Dal punto di vista scientifico una presentazione bibliografica così mutilata è un fatto gravissimo. Cosa intendono ora fare? Si troveranno forse in imbarazzo con le alte sfere, ma bisogna che pur qualcosa mi si dica, non ti pare? Ecco, io vorrei che col garbo di cui sei tanto ricco tu sollevassi l'argomento, e sbirciassi che intenzioni hanno. Fin da ora grazie, ma non mi lasciare anche tu nell'ignoranza totale.

Dell'elenco di 40 nomi da me dato personalmente a Hell il solo Aniante finora ha ricevuto il libro, e se ne è occupato brillantemente ieri sul Tempo.

Condotto abbina el per ambasciari

[Signature]

EXPÉDITEUR:

Nom

Cunzio Felchignoni

Adresse

38 rue du CHERCHE-MIDI

PARIS VI

libro
tutto prezioso: un'idea che mi farai al
nostro primo incontro. Il libro si presenta benissimo
Ho fatto qualche sondaggio fra le varie botteghe
di San Germain: i venditori prevedono buon esito
malgrado la stagione estiva. Quel che conta, ora
è una buona pubblicità sui giornali. Per questo
avevo fatto una telefonata all'amico Helle, ma
mi dicono, alle cose editrici, che si trova in vacanza.
Sono anche molto importanti, a riguardo, le
rubriche delle Radio e delle TV. Farò, anche qui,
qualche sondaggio malgrado la stagione
sfavorevole, per stuzzicare qualche recensione e
ne terrò, naturalmente, edotto.

Come vedi, i vecchi amici, si battono sulla
breccia. Qui, non resta che stringer le fila fra
coloro che si stimano. Ho l'impressione che
c'è stata vacillazione fondamentale. È il
rapporto dell'opportunismo più laido e più
menzognero. A ogni arrivo di persone delle
penisole, sento valanghe di m... trasmettami
il loro umorismo elezgo. E tu come stai?
Che cosa stai preparando? Quel provincialista
americano, pronto come la nebbia, dà ra-
gione alle tue previsioni d'immortalità della
Mafia. Qui a Parigi, l'esponente li eccita
potentemente. Non c'è forse tema italiano
che li appassioni di più. Del resto, anche le
faccende della nostra politica attuale che
sono altro se non ... variazioni mafiose?!

Carissimo, spero proprio che ci si possa presto
incontrare. Io, e parte una quindicina di persone
d'essere, ci siamo al posto, non mi muoverò
da Parigi. Scrivimi

un caro abbraccio del
tuo

Cunzio Felchignoni

145

ri=
ente
ormi
a a
quel
azio=

lan=
sti=

con
are
ale
a
e.

ra=
e
al=
1
o,
ma

=
i=

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AÉROGRAMME

M

Professeur Gaetano TALZONE

- Palazzo CINESE -

PARCO delle FAVORITA

PALERMO

(ITALIE)

PAR AVION

Deuxième pliage

Ce pli ne sera pas acheminé par avion
s'il contient un objet quelconque.

Premier pliage

Palermo, 6 agosto 1973.

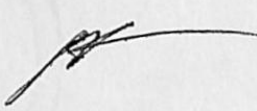
Caro signor Hell,

non avendo ricevuto risposta alla mia lettera del 17 luglio alla direzione letteraria e al successivo telegramma, penso che anche Lei, come il signor Negrou, sia assente dall'ufficio. Le sarò grato se vorrà, al suo ritorno, tranquillizzarmi subito in merito alla mancata pubblicazione della bibliografia generale sulla Mafia. E' cosa piuttosto grave dal punto di vista scientifico, e immagino che ciò ~~si~~ sia avvenuto indipendentemente dalla Sua volontà.

Delle 45 persone cui mandare il libro di cui alle liste che le ho dato, e che ripeto in fotocopia, nessuno, tranne Fulchignoni, mi risulta avere ricevuto la copia. Vorrei anche a questo riguardo un chiarimento. La ringrazio fin da ora.

Alla fine di agosto, per accordi presi telefonicamente con Fulchignoni, verrei a Parigi. Lei ritiene che la data sia opportuna ? Cordiali saluti.

Gaetano Falzone



2101 Mitten Destinazione Includere valori nella raccomandazione assicurazione non ne risponde.		TASSE POSTALI Franc. e Imp. 330 Racc. 180 Espresso 180 Aerea 180 Avv. Riv. 110
--	--	---

Palermo, 17 luglio 1973.

Spett. Libreria Fayard
 Direzione Letteraria
Paris

Ringrazio per avermi gentilmente inviato una copia par avion della mia opera. Le 25 copie speditemi il 21 giugno non mi sono ancora pervenute.

La lettura, comunque, della copia pervenutami mi fa rilevare che la bibliografia - che io non ho mai corretto - contiene vari errori. Ciò che sta soprattutto male dal punto di vista scientifico è che non sono stati pubblicati né l'elenco delle opere generali sulla storia della Sicilia né quello delle opere generali sulla mafia. Di conseguenza, le note ai vari capitoli contengono riferimenti ad opere che non sono state citate in precedenza.

Poiché penso che l'Histoire de la Mafia sia stata stampata solo in piccola parte, Vi prego - nell'interesse comune - di volere provvedere per la restante tiratura.

Il lavoro che avete realizzato è nel complesso bello, corretto e serio. E io Ve ne ringrazio, ma bisogna rimediare per la parte bibliografica.

Attendo al più presto una Vostra risposta e frattanto Vi invio cordiali saluti.

Gaetano Falzone

GF

Amelli

- a) fotocopia della parte bibliografica
- b) testo originale opere generali
- 1 fotocopia della copia
- del testo originale

LIBRAIRIE FAYARD
75 rue Saints-Péres

PARIS

Rassurez-moi autour publication bibliographie
generale Mafia merci

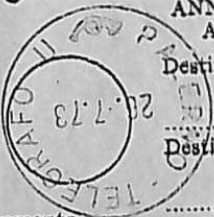
Gaetano Falzone

Gaetano Falzone via Rapisardi 16
Palermo

Mod. 25-bis mecc. - Cod. 088900 - ed. 1971

 **TELEGRAFI DELLO STATO**

N. 3982
Importo pagato 1 646 17.00
Data 11.00
Pro



**ANNOTAZIONI FACOLTATIVE
A CURA DEL MITTENTE**

Destinatario:

Destinazione:

Ricevuta di telegramma accettato meccanicamente

Mittente:

Importo pagato 0 0 0 1 5 8 5  LIRE

Palermo, 6 settembre 1973.

M. lle Deniau
Librairie Fayard
PARIS

Gentile Signorina,

il 3 luglio il Signor Richard Negrou mi ha informato che il Servizio Contabilità avrebbe provveduto "incessamment" a farmi pervenire il controvalore di 250.000 lire che mi spettano per la mia Histoire de la Mafia. Però fino ad oggi io.... nulla ho ricevuto.

La prego quindi darmi qualche notizia in merito.

Con cordiali saluti.

Gaetano Falzone

LIBRAIRIE ARTHÈME FAYARD

Paris, le 3 Juillet 1973

75, rue des Saints-Pères

Tél. : 222-84-50

Cher Monsieur Falzone,

J'ai reçu aujourd'hui votre lettre du 30 juin et vous réponds aussitôt. Nous vous avons envoyé le 21 juin, 25 exemplaires de votre ouvrage. Je pense que vous les aurez reçus entre temps, mais la poste n'est pas très rapide...!

J'ai transmis au service comptable votre demande du règlement du complément d'à valoir payable à la parution de l'ouvrage. On m'a assuré que le virement serait fait incessamment. Si quelque retard se produisait, voulez-vous vous adresser à Melle Deniau, car moi je serai absent du 15 juillet au 15 août.

Agréez, je vous prie, cher Monsieur Falzone, l'expression de mes meilleurs sentiments.



Richard Négrou.

P.S. Maheureusement, nous n'avons pas d'adresse télégraphique.

Monsieur Gaetano FALZONE
16, Via M. Rapisardi
90144 - PALERME (Italie)

Adresse Postale : Fayard 75278 Paris cedex 06